

Focke-Wulf Fw190A-8



1:48 MASTER SERIES

Fw 190A-8はMG131・13mm機銃2門、MG151・20mm機関砲4門を装備した重戦型で、Fw190シリーズ最大の8,300機が生産されました。基本型はA-7(80機生産)と同じですが、コクピット後方の胴体内に新たに115Lの燃料タンクが増設され、右翼中央にあったピトー管は翼端に移されました。又、FuG 16ZY用モラーネアンテナは標準装備となりました。A-8には各種のR仕様(前線基地での改修キット)がありますが、中でも、外翼機銃をMK108・30mm機関砲に換装したR2、コクピット回りに外部装甲を施したR7/R8突撃型、FuG218Jネブツーンレーダーを搭載したR11夜戦型(全天候型)などが知られています。その他R1、3、6、12があります。

《データ》乗員1名、全幅10.50m、全長9.00m、全高3.96m、全備重量4,460kg・エンジン BMW801 D-2 (1,730馬力) × 1、最大速度640km/h (高度6,200m)、上昇限度10,400m、航続距離1,450km (300L増槽使用)、固定武装 MG131・13mm機銃 × 2、MG151・20mm機関砲 × 4。

The Fw190A-8, heavily armed with two MG131 13mm guns and four MG151 20mm cannons, was a formidable fighting machine. The A-8 was built in larger numbers than any other type of the Fw190 series, and a total of 8,300 was delivered. The airframe was similar to that of the previous model A-7 (80 were built), but an additional 115 litre fuel tank was added behind the cockpit and the pitot tube was moved to the wing tip. Among its several sub-variants modified with Rüstsätzen (Field conversion sets), the A-8/R2 carried a pair of MK108 30mm cannons in place of the outboard MG151 guns. The A-8/R7,R8 were so-called "Rammjäger" with additional armor around the cockpit. The A-8/R11 was an all weather.

《Data》Crew:1、Wingspan:10.50m、Length:9.00m、Height:3.96m、Fully equipped weight:4,460kg、powerplant:BMW801 D-2 (1,730hp) × 1、Max. speed:640km/h (At altitude of 6,200m)、Service ceiling:10,400m、Cruise range:1,450km (using a 300 litre drop tank)、Fixed armament:MG131 13mm gun × 2 & MG151 20mm cannon × 4

Die Fw190A-8, schwer bewaffnet mit zwei MG131 13-mm-Geschützen und vier MG151 20-mm-Kanonen, war eine besonders mächtige Kampfmaschine. Die A-8 wurde in größerer Stückzahl als alle anderen Typen der Fw190-Serie gebaut, und 8300 sind geliefert worden. Das Flugwerk war ähnlich wie beim vorausgehenden Modell A-7 (wovon 80 gebaut wurden), aber hinter dem Cockpit war ein zusätzlicher 115 Liter Kraftstofftank eingebaut, und das Staurohr war zur Flüchenspitze verlegt worden. Als eine von mehreren mit Rüstsätzen modifizierten Varianten trug die A-8/R2 ein Paar von MK108 30-mm-Kanonen anstelle der MG151-Außenbordgeschütze. Die A-8/R7 und R8 waren sogenannte Rammjäger mit zusätzlicher Bewaffnung um das Cockpit. Die A-8/R11 war ein Allwetterjäger.

《Technische Daten》Besatzung:1 Spannweite:10.50m Länge:9.00m Höhe:3.96m Maximales Startgewicht:4460kg Maschinen:BMW801 D-2 (1730 HP) × 1 Höchstgeschwindigkeit:640km/h (in 6200 m Höhe) Dienstipfelhöhe:10400m Marschflugreichweite:1450km (mit abwerfbarem 300 Liter Außentank) Feste Bewaffnung:13-mm-Geschütz × 2 und MG151 20-mm-Kanone × 4

Le Fw190A-8, avec son armement lourd de deux mitrailleuses MG131 de 13 mm et quatre canons MG151 de 20 mm, était une formidable machine de guerre. Le A-8, dont un total de 8.300 appareils fut construit, derint l'exemplaire de la série des Fw 190 produit dans le plus grand nombre. La conque était semblable à celle du modèle précédent A-7 (80 appareils produits), mais un réservoir de carburant supplémentaire de 115 litres lui fut ajouté derrière le cockpit et la perche anémométrique (prise de Pitot) fut remplacée à l'extrémité de l'aile centrale. Parmi les plusieurs versions modifiées par des "Rüstsätzen" (ensemble de conversion pour diverses situations de combat), le A-8/R2 comportait une paire de canons MK108 de 30 mm à la place des mitrailleuses MG151 placées à l'extérieur. Les A-8/R7 et R8 furent dénommés "Rammjäger" en raison de l'armement supplémentaire autour du cockpit. Le A-8/R11, lui, était un chasseur tout-temps.

《Données techniques》Equipe:1、Envergure:10.50m、Longueur:9.00m、Hauteur:3.96m、Poids maximum au décollage:4.460kg、Powerplant:BMW801 D-2 (1.730hp) × 1、Vitesse maximale:640km/h (à l'altitude de 6.200m)、Plafond:10.400m、Aire de croisière utile:1.450km (avec un réservoir éjectable de 300 litres)、Armement fixe:2 × mitrailleuses de 13mm MG131 et 4 × canons de 20 mm MG151

Il Fw190A-8, armato con due mitragliatrici MG131 da 13 mm e quattro cannoni MG151 da 20 mm, fu un formidabile aereo da combattimento. L'A-8 venne costruito in un numero di esemplari maggiore di quello di qualsiasi altro tipo della serie Fw190, e ne fu prodotto un totale di 8.300. La cellula era simile a quella del modello precedente A-7 (di cui ne furono costruiti 80), ma dietro al posto di pilotaggio venne aggiunto un serbatoio del combustibile supplementare da 115 litri e il tubo di pitot fu spostato all'estremità delle ali. Tra le sue numerose sottovarianti modificate con i Rüstsätzen (apparat per conversione di campo), l'A-8/R2 portava una coppia di cannoni MK108 da 30 mm al posto delle mitragliatrici MG151 esterne. L'A-8/R7 e R8 furono i cosiddetti "Rammjäger" con corazza supplementare attorno al posto di pilotaggio. L'A-8/R11 era un caccia per condizioni atmosferiche avverse.

《Caratteristiche》Equipaggio:1 Apertura alare:10.50m Lunghezza:9.00m Altezza:3.96m Peso completamente equipaggiato:4.460 kg Apparat motore:BMW801 D-2 (1.730 hp) × 1 Velocità massima:640km/ora (ad un'altitudine di 6.200 m) Tangenza pratica:10.400 m Raggio di crociera:1.450 km (con un serbatoio del carburante da 300 litri) Armamento fisso:2 mitragliatrici MG131 da 13mm e 4 cannoni MG151 da 20 mm

裝備有兩挺MG131 13mm機銃及四門MG151 20mm加農炮的Fw 190A-8，實在是使人望而生畏的戰鬥兵器。A-8是Fw 190系列中生產數量最大的型號。機架和上一型的A-7(生產了80架)相類似，但座艙之後加了額外的115公升燃料箱，而空速計則移到翼端去。在各種使用Rüstsätzen(戰地改裝套件)改裝的衍生型中，A-8/R2裝有兩門MK108 30mm加農炮以取代外舷的MG151炮。而A-8/R7、R8在座艙周圍有附加裝甲，被稱為Rammjäger，A-8/R11則為全天候戰機。

《諸元》

乘員:1 翼展:10.50m 全長:9.00m
全高:3.96m 完全裝備重量:4.460kg
引擎:BMW801 D-2(1,730馬力) × 1
最高速度:640 km/h (於6,200m高空時)
上升限度:10,400m
巡航距離:1,450 km (使用一個300公升輔助油艙)
固定武装:MG131 13mm機銃 × 2及MG151 20mm加農炮 × 4

(組立ての注意)

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定の **■** はグンゼ産業・Mrカラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

(ATTENTION)

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro **■** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

(CAUTION)

- Do not use glue and paint near open fire, and open window time to time for ventilation.
- **■** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.

(ATTENZIONE)

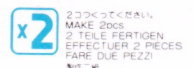
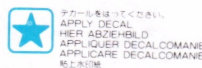
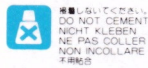
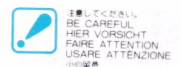
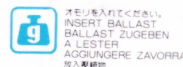
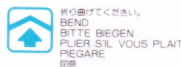
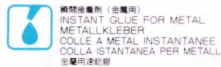
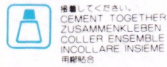
- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- **■** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

(ZUR BEACHTUNG)

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **■** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbrummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

(注意)

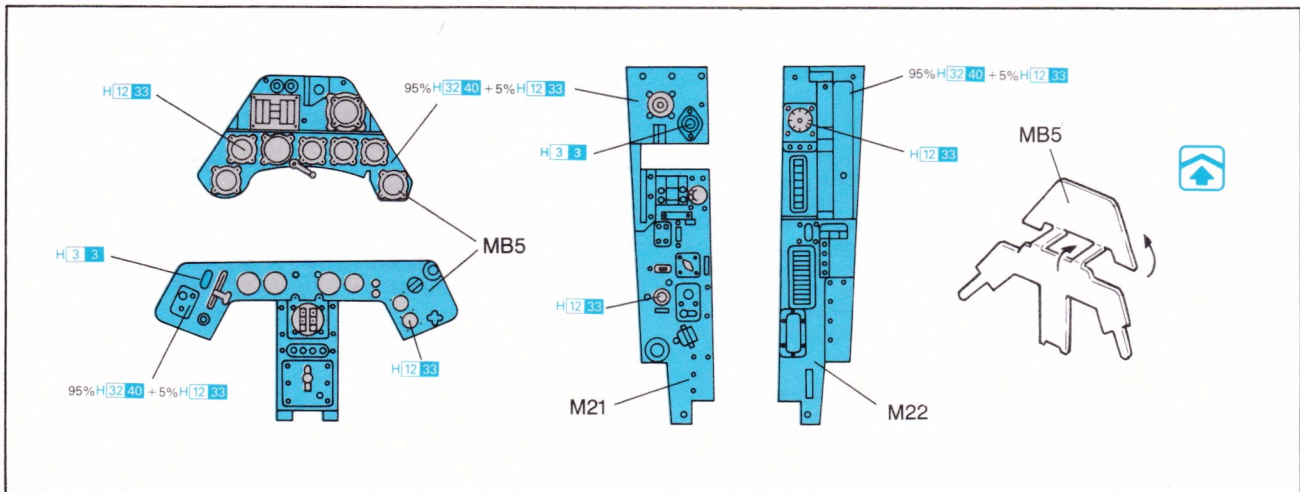
- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- **■** 代表都是產業出品MR. COLOR的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剉刀或小錘除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

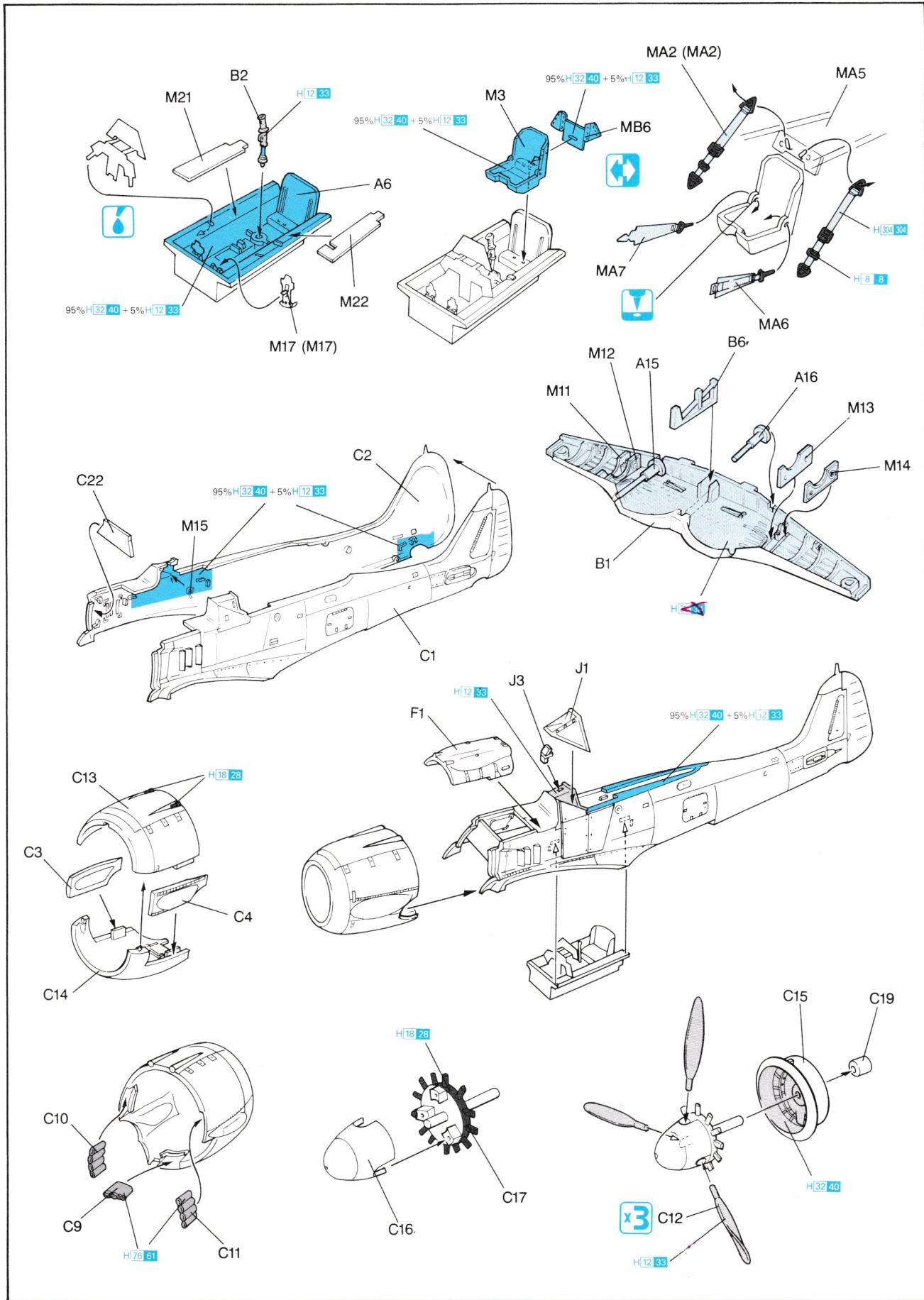


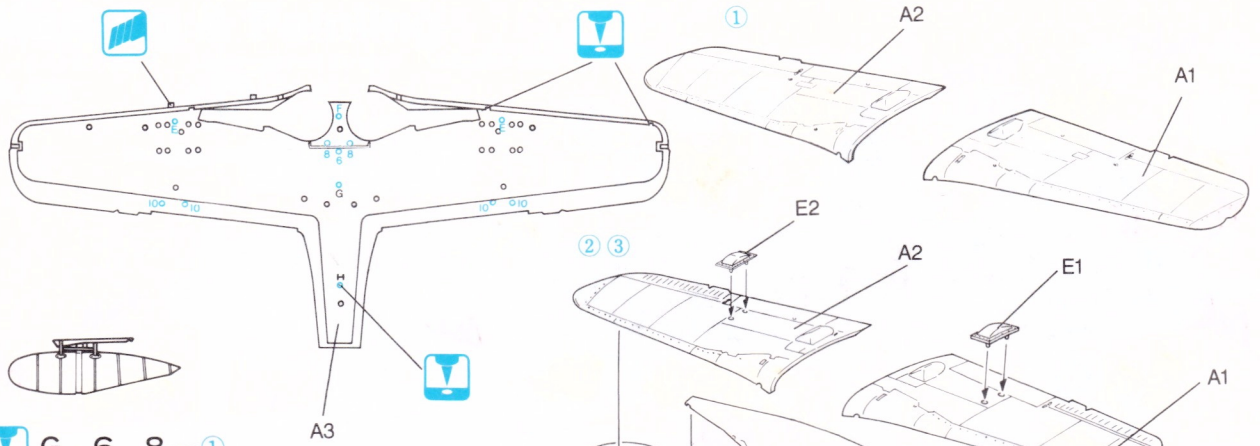
H 1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR
ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H2 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H3 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H4 4	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H6 6	グリーン	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H8 8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H32 40	ダークグレー (フールドグレー)	1723	FIELD GRAY (1)	FELD GRAU (1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES (1)	GRIGIO CAMPO	田灰色(1)
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H44 51	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H47 41	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色
H60 16	濃緑色	1764	IJA GREEN	IJA GRÜN	VERT IJA	VERDE IJA	IJA深緑色
H65 18	RLM ブラックグリーン70	1711	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM黒緑色70
H70 20	RLM グレー02	1591	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H76 61	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR., EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H90 47	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H93 50	クリアーブルー	1510	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BIU CHIARO	透明藍色
H30 20	グレー-FS36081	1592	DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GRIS FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
H34 24	オリーブドラブ-FS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H35 26	グレー-FS36118	1723	DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GRIS FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
H39 34	ブルー-FS35622	1730	LIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	淺藍色



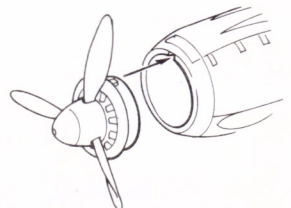
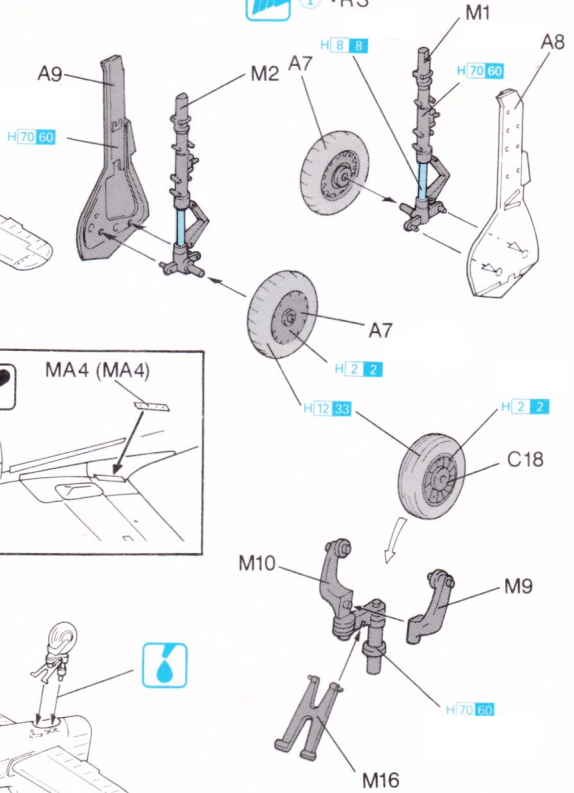
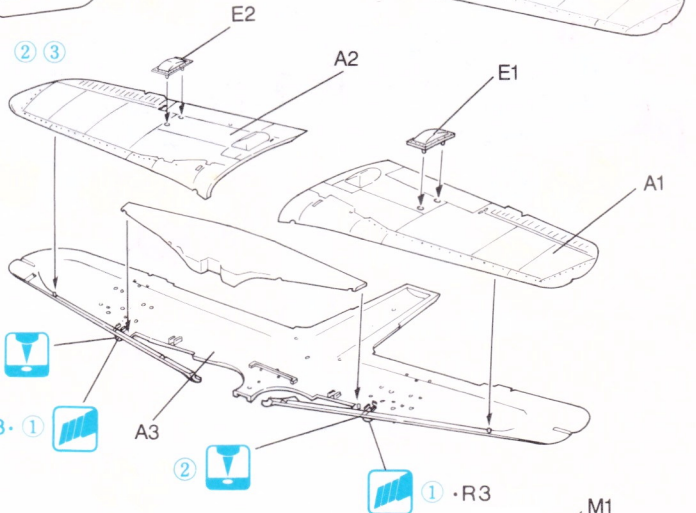
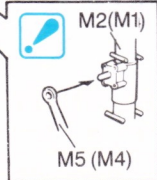
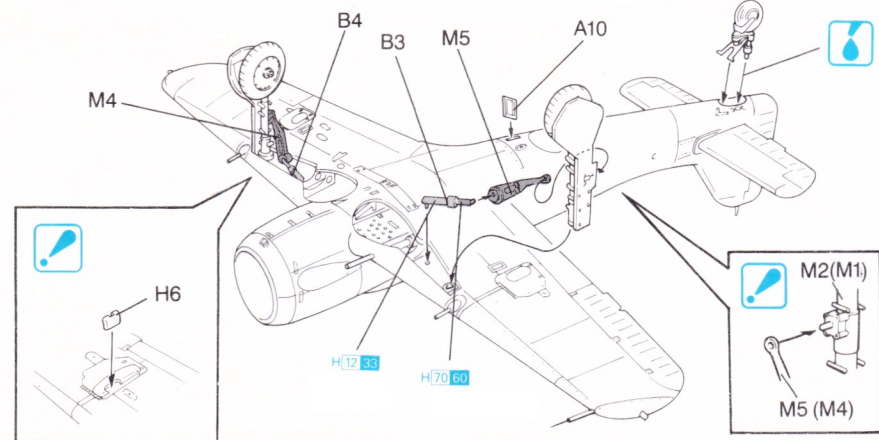
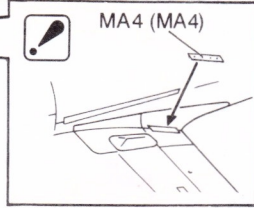
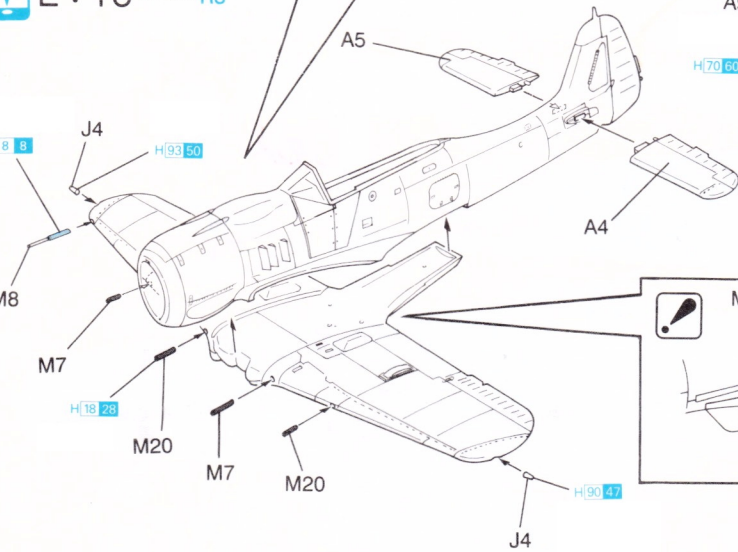
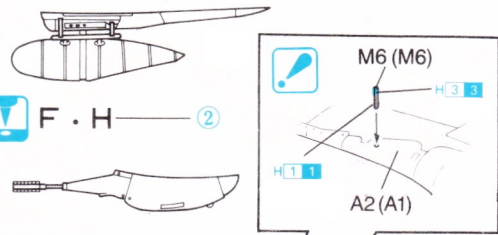




G · 6 · 8 — ①

F · H — ②

E · IO — R3

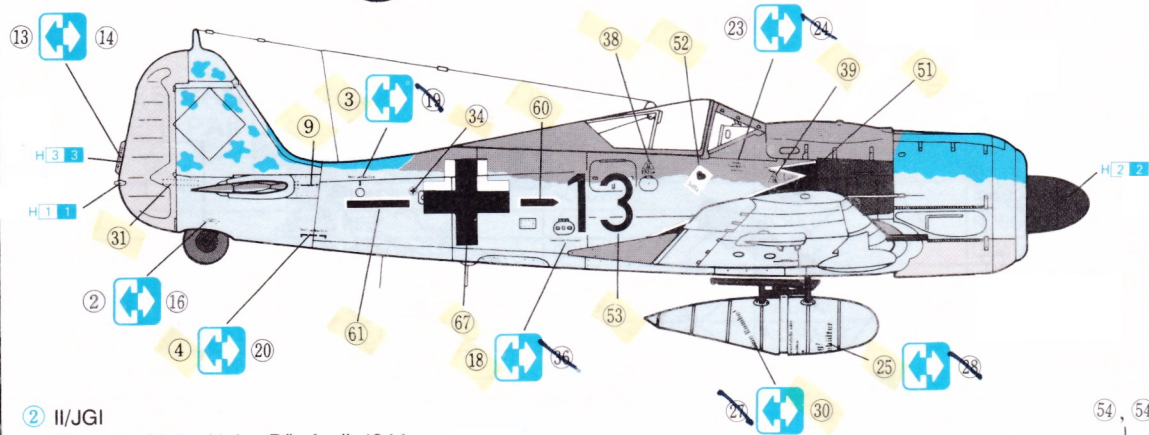
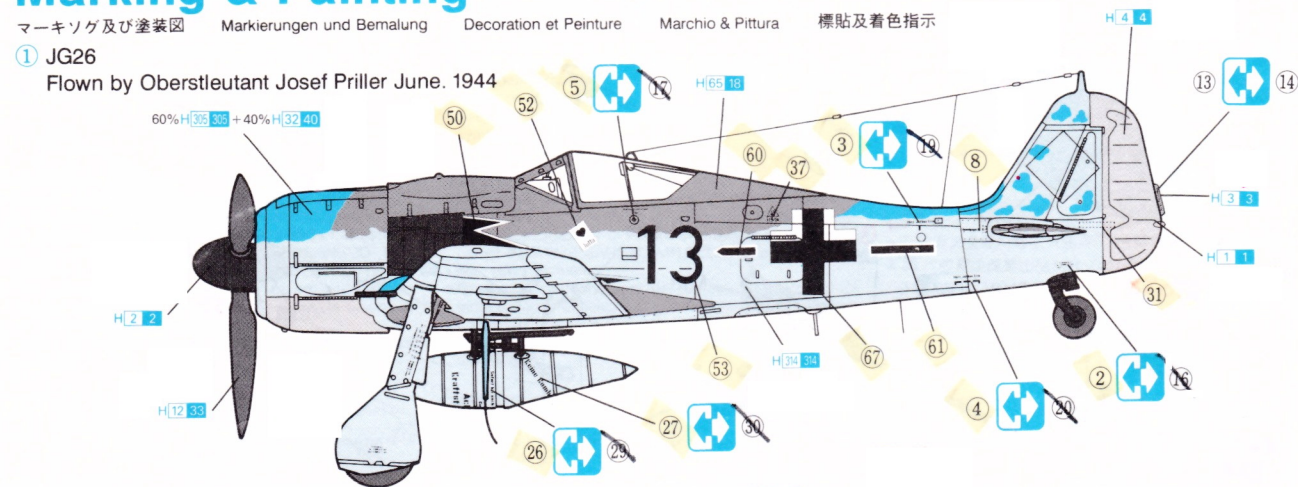


Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio e Pittura 標貼及着色指示

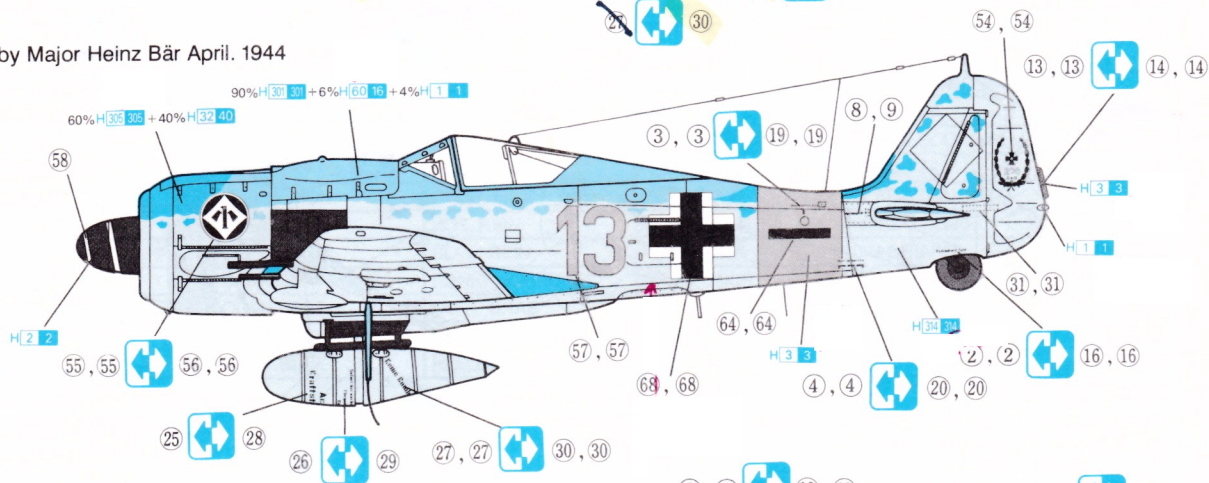
① JG26

Flown by Oberstleutnant Josef Priller June, 1944

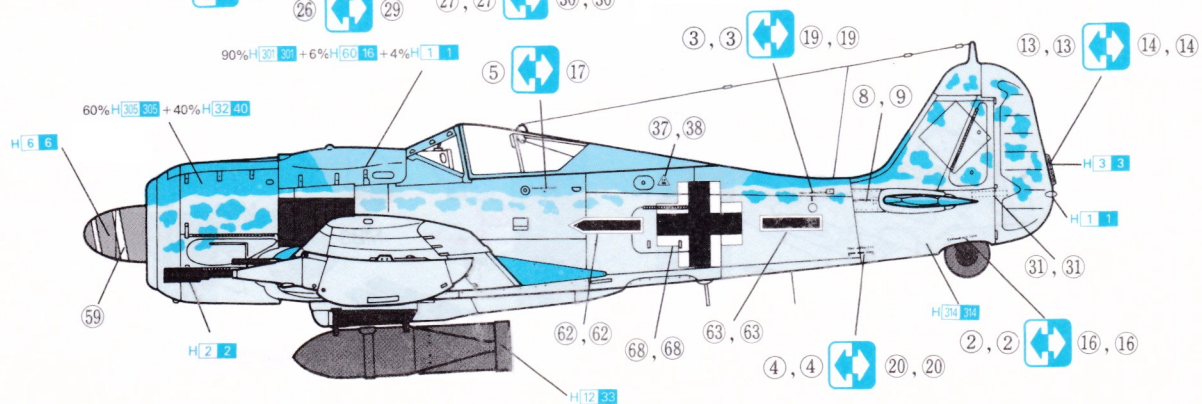


② II/JGI

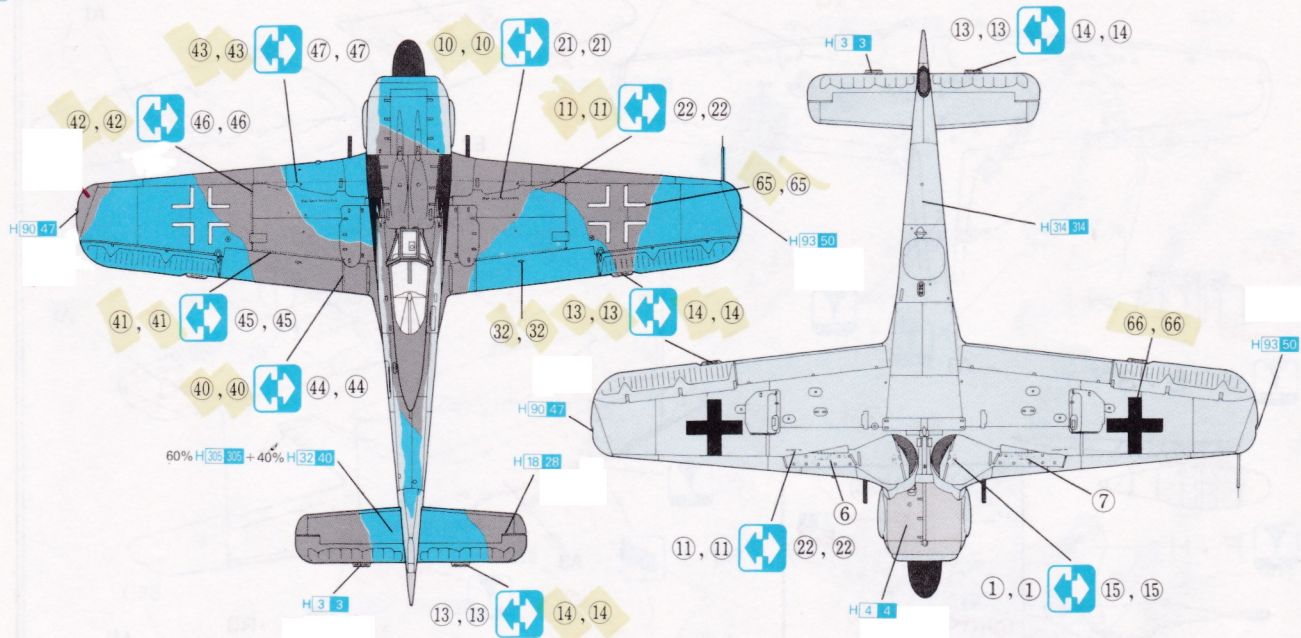
Flown by Major Heinz Bär April, 1944



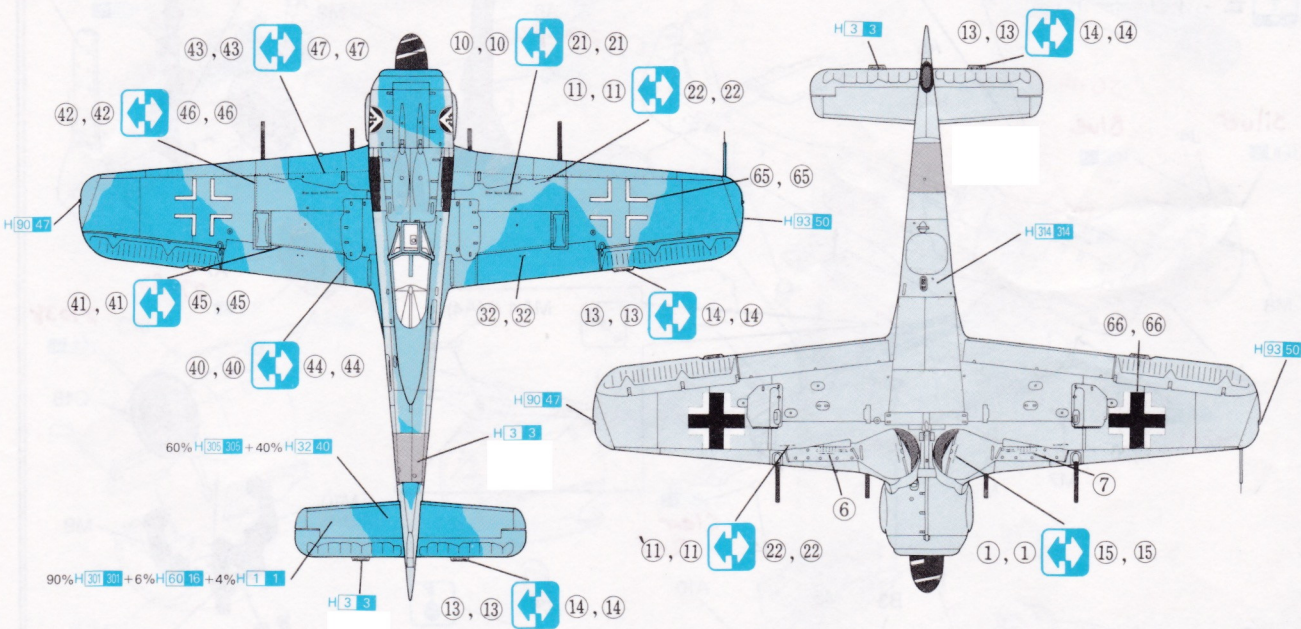
③ JG26



① JG26



② II/JGI / ③ JG26

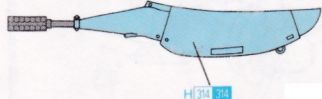


◀MK103



H18 26

◀R3



H34 34

■R3仕様：地上襲撃用に、長砲身のMK103・30mm機関砲を主翼下面にゴンドラ式に装備するガンパック。A-6/7/8、F-3/8に予定されましたが、実用には至りませんでした。

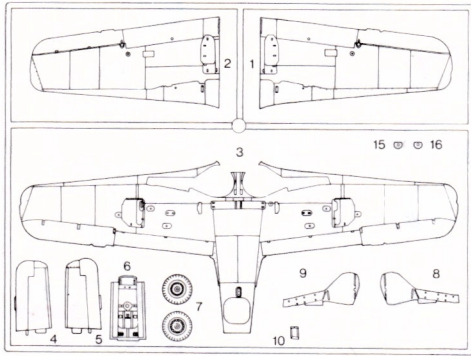
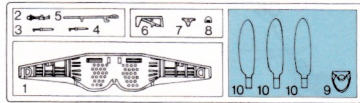
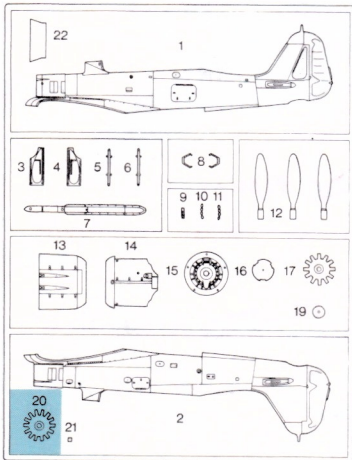
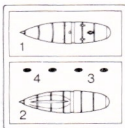
■R3: One of the field conversion sets (Rüstseten) intended to convert the Fw190A-6, 7, 8 and F-3, 8 into anti tank attack aircraft. The set comprises a pair of under-wing gondola style gun pods carrying a long barrel MK103 30mm cannon.

■R3: Einer der Rüstseten sollte die Fw190A-6, 7, 8 und F-3, 8 in Panzerjäger umwandeln. Zum Rüstset gehörte ein Paar Unterflügelgondeln, die eine MK103 30-mm-Kanone mit langhem lauf trugen.

■R3: L'un des ensembles de conversion pour diverses situations de combat (Rüstseten) pour convertir les Fw190A-6, 7 et 8 et les F-3 et 8 en appareils anti-tanks. Cet ensemble comporte une paire de rampes de montage en style gondole pour canons sous ses ailes qui permettaient de transporter un canon de 30mm MK103 à long barrel.

■R3: Uno degli apparati per conversione di campo (Rüstseten) serviva a convertire l'Fw190A-6, 7, 8 e l'F-3, 8 in aerei di attacco controcarri. L'apparato comprendeva una coppia di portacannoni del tipo a gondola sottoalare per il trasporto di un cannone a canna lunga MK103 da 30 mm.

R3：其中一種戰地改裝套件（Rüstseten）準備改裝 Fw190 A-6,7,8 及 F-3,8 為反坦克攻擊飛機。該套件包括一對翼下吊艙式炮艙，各有一門長管 MK103 30mm 加農炮。

A**B****C****D****E****F**

の部品は使用しません。

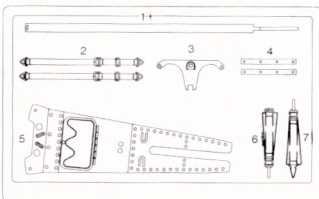
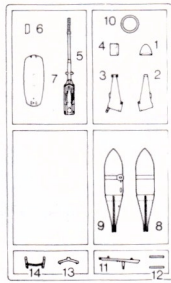
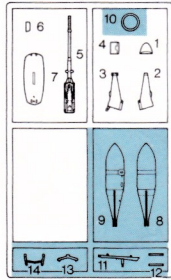
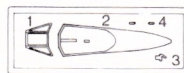
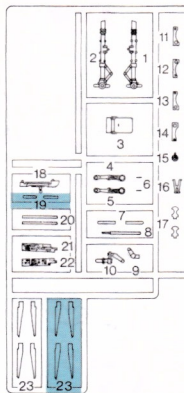
Parts not for use.

Telle werden nicht verwendet.

Pièces à ne pas utiliser.

Parti non utilizzati.

不需要使用的部件

MA (PHOTO-ETCHED PARTS)**H****H****J****M****■デカールの貼り方**

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かしやすくなった後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

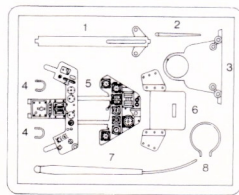
- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■貼上水印標貼の正確方法：

- ①用濕布抹乾淨模型表面。
- ②按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的絨質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

MB (PHOTO-ETCHED PARTS)

Copyright © 1991
Printed in Hong Kong.
5502-01